Amtliche Mitteilung – Zugestellt durch Österreichische Post

Der KULTURAUSSCHUSS
der Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See
präsentiert die

Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm

www.treffen.at

vom 25. Oktober bis 8. Dezember 2018

Goldhaubenfrauen Treffen

Marktmusik Treffen

Gemischter Chor Gegendtal

landjugend treffen

Große Kreisstadt Öhringen

[kunstwerk] krastal

Musikschulen Gegendtal • Bodensdorf

pro annenheim

Kärntner Bildungswerk
Partner für Bildung & Kultur

Diakonie de La Tour
RESPEKTVOLL MITEINANDER

Schuhplattler Verein Almrausch Sattendorf

Kneipp Aktiv-Club Treffen

EINLADUNG

Geschätzte Freundinnen und Freunde der Treffner Kulturwochen!

„Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele“

Pablo Picasso

Vom **25. Oktober bis 8. Dezember** haben wir alle wieder die Gelegenheit, für ein paar Stunden dem Alltagstrott zu entfliehen und das vielfältige Programm dieser bewährten Veranstaltungsreihe zu genießen.

Wir alle konnten in den vergangenen Jahren unvergessliche Momente im Rahmen der Treffner Kulturwochen erleben. Wir haben viele Impulse bekommen, Anregungen und Balsam für Geist und Seele.

Kultur ist eine wunderbare Möglichkeit, sich eine Auszeit vom Alltag zu gönnen. Sie wertet unser Leben auf, regt zum Nachdenken an, bietet Unterhaltung und ist eine gute Gelegenheit auch für gesellschaftliches Miteinander. Kultur ist die Wurzel unserer Herkunft und die Kunst, die Möglichkeit, über den Tellerrand zu blicken.

Wir laden Sie herzlich ein, nutzen Sie das bunte und vielfältige Programmangebot.

Wir danken allen Akteuren und Vereinen der Treffner Kulturwochen für ihr Engagement und wünschen uns allen viele anregende Stunden.

GR Andreas Fillei
Obmann des Kulturausschusses

Bgm. Klaus Glanznig
Kulturreferent

Donnerstag, 25. Oktober, 19.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

ERÖFFNUNGSABEND

„A new Horizon“

Eine neue Kapellmeisterin!
Ein neues Programm!
Ein neues Orchester!

Dieses Jahr treffen viele Komponenten aufeinander. Zwei Orchester, die noch nie miteinander musiziert haben, geben als großes symphonisches Blasorchester einen musikalischen Hörgenuss zum Besten. Zirca 70 Musiker werden durch unsere neue Kapellmeisterin Verena Grolitsch auf der Bühne vereint. Dieses Konzert wird mit dem passenden Stück „Fanfare for a new Horizon“ von Thomas Doss eröffnet. Lassen Sie uns gemeinsam einen Bogen spannen, zwischen Musik aus einer anderen Zeit und traditioneller Polka, Walzer und Marschmusik. Wir laden Sie ein, mit uns einen unvergesslichen Abend zu verbringen!

Mitwirkende:	Jugendblasorchester der Marktmusik Treffen *(Leitung: Lisbeth Reiner)* Marktmusik Treffen und Blasmusikverein Vellach/ Stadtkapelle Hermagor *(Leitung: Verena Grolitsch)*
Sprecher:	Franz Marginter
Veranstalter:	Marktmusik Treffen
Eintritt:	Vorverkauf: € 9.- Abendkasse: € 12.-
Vorverkauf:	Bei allen Musikerinnen und Musikern, der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See (Meldeamt) und dem Seminarzentrum „eduCARE“ (Rezeption)

Freitag, 2. November, 17.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

Ausstellung von Lena Wedenig:

„a bissl Kunst“

Ausstellungseröffnung:
Freitag, 02. November 2018, um 17.30 Uhr

Ausstellungsdauer:
2. November bis 23. November 2018

Nach einer fünfjährigen Ausbildung und Absolvierung in Kunst und Gestaltung am CHS-Villach spielt die Malerei für Lena Wedenig weiterhin eine wichtige Rolle. Auszüge aus ihren gesammelten Werken möchte die Hobbykünstlerin sehr gerne der Öffentlichkeit präsentieren.

Die Treffnerin hat sich bei ihren Bildern auf die sogenannte „Schütttechnik“ spezialisiert.
Was dabei herauskommt sind meist vom Zufall geprägte, einzigartige und farbintensive Abbildungen, die mit ein paar Pinselstrichen ergänzt werden.

Bei der Ausstellungseröffnung wird die Künstlerin sich selbst und ihre Bilder vorstellen und würde sich über zahlreiche Besucher freuen und alle herzlich willkommen heißen.

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Frei

Freitag, 2. November, 19.00 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

Veranstalter:	Partnerschaftsausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	€ 20.- pro Person
Vorverkauf:	Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O., Tourismusinformation Sattendorf und Seminarzentrum „eduCARE“ (Rezeption)

Samstag, 3. November, 19.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

FEST DER STIMMEN

Kärntner Doppelsextett
Leitung: Dr. Franz Josef Isak

Vokalsolisten Kärnten
Leitung: Erwin Podesser

Blechreiz-Brass-Quintett
Leitung: Hannes Burgstaller

Die bekanntesten und beliebtesten Chöre singen heuer beim FEST DER STIMMEN in acht Kärntner Bezirken.

Gesungen werden Kärntnerlieder und Lieder aus aller Welt! Als Highlight musiziert heuer die bekannte Musikgruppe „Blechreiz-Brass-Quintett“.

Da die Volkskultur und das Singen in der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See einen sehr hohen Stellenwert hat, dürfen wir uns mit Ihnen auf dieses Konzert freuen.

Mit Unterstützung von:
Marktgemeinde Treffen a. O., McDonald´s, Kleine Zeitung, Manufaktur Strohmaier, Hinteregger-Hotels am Katschberg, Land Kärnten, Kärntnermilch, Raiffeisenbank, Villacher Bier und Kelag.

Moderation:	Seppi Rukavina
Karten:	Marktgemeindeamt Treffen (Meldeamt), Seminarzentrum „eduCARE“ (Rezeption), Tourismusinformation Sattendorf, Trafik Lexer, in allen Raiffeisenbanken Kärnten und Ö-Ticket
Eintritt:	€ 15.-
Organisation:	Richi Di Bernardo

Sonntag, 4. November, 15.00 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

CIRCUS DIMITRI

LACHEN – TRÄUMEN – STAUNEN!

DER GROSSE SPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Manege frei für ein amüsantes Zirkusvergnügen mit grandioser Artistik, gewagten Balancen und liebenswürdiger Comedy.

Wir präsentieren ein buntes Zirkusprogramm, welches kleine und große Besucher gleichermaßen verzaubert. Genießen Sie die spannungsgeladene Akrobatik, herzerfrischende Clownerie und Primaballerina Augustine Mausini als Hochseilartistin.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen gute Unterhaltung!

Veranstalter:	pro annenheim
Mitwirkende:	Circus Dimitri
Eintritt:	Freiwillige Spende an den Zirkus

Donnerstag, 8. November, 18.00 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

GELENKSSCHMERZEN – RHEUMA ODER DOCH NICHT?

RHEUMA?

Über das Thema, ob man bei Gelenksschmerzen schon an Rheuma denken sollte oder nicht, referiert die **Rheumatologin und Fachärztin für Innere Medizin OA^{in} Dr.^{in} Julia Moser,** die eine Schwerpunktpraxis für Rheumatologie, Innere Medizin und Diabetes in Villach hat.

Auf Ihr KOMMEN freut sich der Kneipp Aktiv-Club Treffen!

Veranstalter:	Kneipp Aktiv-Club Treffen
Vortragende:	OA^{in} Dr.^{in} Julia Moser
Eintritt:	Freiwillige Spende

Freitag, 9. November, 19.30 Uhr
Bildhauerhaus im Krastal, Krastalerstraße 24

ENDSPIEL DEMOKRATIE 2

Der Letzte dreht das Licht ab –

eine politische Satire mit handg'mochten Liedern.

HARALD POMPER

ZUM PROGRAMM:

Mit scharfer Zunge, lockerem Schmäh und mitreißenden Liedern widmet sich der Kabarettist & Liedermacher aktuellen gesellschaftspolitischen Themen *(„Sorg' dich nicht um Klimawandel – bete für globalen Handel!")* und nimmt u.a. scheinheilige Heimatparteien ins Visier *(„Der Nationalist liebt den Staat, an dem er sich bereichert hat")*. Pomper behandelt ohne ideologische Brille aber mit spitzer Ironie politische Hintergründe *(„Rückt der Muslim Öl nicht raus, fallen Bomben auf sein Haus")* und spricht verdrängte Tatsachen offen an *(„Familienehre ist sehr wichtig, drum' liebt der Onkel seine Nichte richtig")*.

ZUR PERSON:

Der gelernte Schlosser absolvierte neben seiner Arbeit auf zweitem Bildungsweg die Matura und war nach einem Studium in Wien und Hamburg mehrere Jahre als politischer Journalist tätig. Erst danach wagte er, sich komplett der Musik und dem Kabarett zu widmen und übersiedelte deshalb für mehrere Jahre nach Berlin. Seither hat Pomper schon etliche Programme und Musikalben veröffentlicht.

Veranstalter:	Verein [kunstwerk] krastal mit Unterstützung des Kulturausschusses der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	Vorverkauf: € 12.- Abendkasse: € 15.-
Vorverkauf:	Marktgemeinde Treffen a. O. (Meldeamt)

Sonntag, 11. November, 10.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

JAZZ BRUNCH

mit der

„Ludwig´s Dixieland Jazzband“

Wir freuen uns, Ihnen heuer Ludwig´s Dixieland Jazzband präsentieren zu dürfen.

Adi Sagmeister / Trompete, Horst Steinlechner / Saxofon, Harry Bernsteiner / Klarinette und Saxofon, Gabriele Kari / Gesang, Ritchi Tschlatscher / Trombone, Michael Samitz / Kontra- und E-Bass, Heimo Staudacher / Drums, Christian Pucher / Gitarre, Banjo, Gesang

Gegründet 1973 erfreute sich die Band stets großer Beliebtheit bei Live-Konzerten. Nachdem sich die Gruppe 2011 aufgelöst hatte, kam es 2013 mit leicht veränderter Besetzung zur Wiederbelebung. Ihre Stärke ist und bleibt die Kraft und Authentizität der Live-Auftritte. Der Kulturausschuss freut sich, zum Frühstück auch heuer wieder einen Ohrenschmaus und das ausgezeichnete Frühstücksbuffet des „eduCares“ servieren zu können.

Viel Vergnügen und – wie jeden Herbst – let´s swing!

Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	€ 27.- inkl. Frühstücksbuffet
Vorverkauf:	Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O. und Seminarzentrum „eduCARE“ (Rezeption)

Donnerstag, 15. November, 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Faszination Vietnam

– zwischen Mekong und dem roten Fluss

Der Vietnamkrieg ist wohl noch immer das erste Bild, das vielen Europäern durch den Kopf geht, denkt man an das geschäftige Land am Mekong.

Hinter dem Schatten dieser dunklen Epoche öffnete sich in den 1990er-Jahren allerdings ein Land voller Tradition, mit wunderschönen Naturschauspielen und einer reichen und interessanten Geschichte. Vier reisefreudige Treffner erzählen von ihren Eindrücken und zeigen Bilder von einem Land zwischen Tradition und Moderne.

Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Vortragende:	Elisabeth und Michael Kalin Brigitte und Arno Fankhauser
Eintritt:	Freiwillige Spende

Freitag, 16. November 19.30 Uhr
Samstag, 17. November 19.30 Uhr
Freitag, 23. November 19.30 Uhr
Sonntag, 25. November 15.00 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Theater der Landjugend Treffen:

„Ein Sack voller Flöhe"

Komödie von Jack Popplewell

Hanna Wagenbauer möchte ihren Mann in Singapur besuchen, währenddessen sollen ihre Eltern die Wohnung und die halb erwachsenen Töchter Brigitte und Heidi hüten.

Kaum ist die Mutter auf dem Weg zum Flughafen, schneit überraschend Mucki, das Nesthäkchen der Wagenbauers, ins Haus. Sie ist aus ihrem Schweizer Internat abgehauen und überrascht ihre Lieben nicht nur mit ihrer Schwärmerei für einen ominösen Jean-Pierre, sondern auch mit zwei Koffern, die sie für ihn über die Schweizer Grenze und durch den Zoll gebracht hat. Plötzlich steht ein Inspektor in der Wohnung, und beschuldigt eine Enkelin des Schmuggels!

Veranstalter:	Landjugend Treffen
Eintritt:	Freiwillige Spende

Mittwoch, 21. November, 19.00 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

AUF DEN SPUREN DES CHRISTENTUMS IN KLEINASIEN

1968 BIS HEUTE

Erfahrungen aus Reisen und Studien von 1968 bis heute mit Bilddokumentation (Pfarrer Mag. Piotr Tomecki/Treffen und Reinhard Glinitzer/ Singkreis Treffen).

Veranstalter:	KBW Treffen
Eintritt:	Freiwillige Spende

Donnerstag, 22. November, 16.00 – 19.00 Uhr
Eröffnung des Adventmarkts

Freitag, 23. November, 8.00 – 17.00 Uhr
Werkstätte „Meierei“, Drassmannweg 1, Treffen

Adventmarkt der Kreativwerkstätten und des Atelier de La Tour

Herzliche Einladung zur stimmungsvollen Adventmarkteröffnung am Donnerstag und zum Adventmarkt am Freitag. An beiden Tagen erwarten Sie kunsthandwerkliche Produkte, Kalender und originelle Geschenksideen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Diakonie de La Tour
RESPEKTVOLL.MITEINANDER

Veranstalter:	Diakonie de La Tour
Eintritt:	Frei

Samstag, 24. November, 19.30 Uhr
Bethaus Einöde

Melodienreigen
von Lehar bis Schröder

Ein bunter Strauß von Melodien aus der Welt der Operette von Franz Lehar bis Friedrich Schröder, humorvoll und stimmgewaltig vorgetragen von Jürgen Baumhaker, Christian Herbrich und Heimo Orter. Am Klavier begleitet Walter Schneider. Zusammen ergibt das „Liederlich hoch 4" – ein Hochgenuss nicht nur für Operettenliebhaber!

Veranstalter:	Liederlich hoch 4, mit Unterstützung des Kulturausschusses der MG Treffen a. O.
Eintritt:	Vorverkauf € 12.- Abendkasse: € 15.-
Vorverkauf:	Helmut Heinzelmann (Winklern) und Jürgen Baumhaker (Innere Einöde) sowie Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O.

Donnerstag, 29. November, 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Uli Brée

Schwindelfrei – Frauen sind gar nicht so, sie sind ganz anders ...

Frauen sind das Beste und manchmal auch das Schlimmste, was einem Mann passieren kann ...

Uli Brée gilt als einer der erfolgreichsten Drehbuchautoren im deutschsprachigen Raum. Er hat Filme wie „Brüder“, „Live is life“ oder die Serien „Vorstadtweiber“ und „Vier Frauen und ein Todesfall“, aber auch zahlreiche österreichische Tatort-Drehbücher allein oder gemeinsam mit Rupert Henning verfasst. Uli Brée liest Geschichten aus seinem Buch „Schwindelfrei“ – ergreifende und erfrischend komische, aufrichtige und verlogene, poetisch verdichtete und wahrhaftig erinnerte. Nichts in diesem Buch ist wirklich so geschehen und doch ist es genau so passiert. Ein lustvolles und fast ehrliches Buch, das Uli Brée allen Frauen widmet – von A wie Anfang bis Z wie Zores.

Veranstalter:	Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.
Eintritt:	Vorverkauf: € 12.- Abendkasse: € 15.-
Vorverkauf:	Marktgemeinde Treffen a. O. (Meldeamt)

Freitag, 30. November, 17.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Adventmarkt

der Goldhaubenfrauen
mit hausgemachtem Allerlei

anschließend, 19.30 Uhr

Abschlussabend

„KÄRNTNER-STEIRISCHES CHORKONZERT"

Zirbenlandchor MGV Obdach,
Ltg. Rosemarie Anderle

Gemischter Chor Gegendtal,
Ltg. Klaudia Gschwandtner

Freuen Sie sich auf einen **wunderbaren Chorabend** mit kärntnerischen und steirischen Liedern und **Volkstänzen der Landjugend!**

Veranstalter:	Goldhaubenfrauen Treffen
Eintritt:	Vorverkauf € 10.- Abendkasse: € 12.-
Vorverkauf:	Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O., Tabak-Trafik Lexer, Sparstraße 1, 9521 Treffen

Samstag, 1. Dezember, 16.00 Uhr

Volksschule Sattendorf – Dorfplatz

Lichterprobe

Einstimmung auf die Adventzeit

Vom Schuhplattlerverein Almrausch wird die Lichterprobe unter der Mitwirkung der Kinder der Volksschule Sattendorf und dem Finanzchor aus Villach gestaltet.

Veranstalter:	Schuhplattlerverein Almrausch Sattendorf
Eintritt:	Frei

Sonntag, 2. Dezember, 15.00 Uhr

Seepark Annenheim

Advent am See

Verbringen Sie mit uns einen besinnlichen sowie stimmungsvollen 1. Advent im Seepark Annenheim. Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Leckerbissen sowie köstlichen Heißgetränken. Das feierliche Erleuchten unseres schwimmenden Christbaumes ist wie jedes Jahr das besondere Highlight des Abends.

PROGRAMM:

ab 15 Uhr:	Kulinarik u. Getränkeausschank mit Weihnachtsbasar
ab 16 Uhr:	Kostenloses Ponyreiten für Kinder
ab 17 Uhr:	Musikalische Umrahmung
um 18 Uhr:	Feierliches Erleuchten des schwimmenden Christbaumes im Ossiacher See

Veranstalter:	pro annenheim
Eintritt:	Freiwillige Spende

Samstag, 8. Dezember, 16.00 Uhr

Dorfplatz Treffen

Christkindlmarkt

Der Christkindlmarkt in Treffen wird von der Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller am Dorfplatz in Treffen veranstaltet.

Der Duft von gebratenen Maroni, Glühwein und anderen Köstlichkeiten lädt ein zum Verweilen, der Musik zu lauschen, Freunde zu treffen und der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.

Veranstalter: Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller

Samstag, 8. Dezember, 17.00 Uhr

Katholische Pfarrkirche St. Maximilian Treffen

Adventkonzert

Schülerinnen und Schüler der Musikschule Gegendtal-Bodensdorf spielen besinnliche Stücke als Einstimmung in die Adventzeit und laden Sie alle dazu herzlichst ein.

Veranstalter: Musikschule Gegendtal-Bodensdorf

Eintritt: Freiwillige Spende

Danke!

Der **Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen** am Ossiacher See bedankt sich bei den Organisatoren und Mitwirkenden der Treffner Kulturwochen 2018 für die ausgezeichnete Zusammenarbeit sowie bei den Sponsoren für die finanzielle Unterstützung!

Von links: GR Norbert Braunstein, GR^{in} Verena Steiner, LAbg. GR DI Christof Seymann, GR^{in} Dorelies Rapotz-Mölzer, Kulturreferent Bgm. Klaus Glanznig und Obmann GR Andreas Fillei.

Unsere Sponsoren:

baumaki
Erdbau GesmbH

Schönett Erwin jun.
Schauerbodenweg 8
9521 Treffen

ZT
Dipl.-Ing. Oswald Bernsteiner
Staatlich befugter und beeideter Ziviltechniker
Allgemein beeideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger

Planung von Zu- u. Umbauten, Dachgeschoß-ausbauten, Ein- u. Mehrfamilienhäuser.
Erstellung von Schätzgutachten, Parifizierungen

9521 Treffen
Pöllingerstraße 16
+43 664 145 42 75
office@arch-bernsteiner.at

BAUUNTERNEHMEN
Ing. PETER BERNSTEINER
GMBH
Baumeister
9521 TREFFEN
TEL. 04248/2712
FAX 04248/3701

kreilitsch
architektur
www.kreilitscharchitektur.com

eduCARE
HOTEL ■ RESTAURANT ■ SEMINAR

Abfallwirtschaft mit Verantwortung
■ Beratung ■ Sammlung ■ Transport ■ Grünschnitt
■ Baustellenentsorgung ■ Mulden-/Containerservice
■ Sperrmüllabfuhr ■ Entrümpelung ■ Kanalservice
FCC Austria Abfall Service AG
9020 Klagenfurt, Rampenstraße 13
Tel. 0463/32 231, Mail: klag@fcc-group.at
www.fcc-group.at

BUILD.iNG
BAUMANAGEMENT

GABRITSCH
SPENGLEREI
Raunaweg 75 +77
9523 Landskron
Mobil: 0676 / 95 47 260
E-Mail: office@spenglerei-gabritsch.com
www.spenglerei-gabritsch.com
ALLES RUND UMS DACH

GERIN
Echte Druckqualität seit 1871
9500 Villach, 10.-Oktober-Straße 20
Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620
www.gerin-villach.at, klaus.glanznig@oebb.at

Gerlitzen APOTHEKE

GERLITZEN ALPE 1.911m

Elektrotechnik Hierreich
Panoramaweg 2
9520 Annenheim

Projektplanung und Bauüberwachung
Baumeister
ING. HERBERT HUBER
Bahnhofstraße 13, 9500 Villach
Mobil 0676/9350168
Email bmstr.h.huber@aon.at

HUBER ENTSORGUNG
Tel: 04276 / 20 80
www.huberentsorgung.at

• Entrümpelungen
• Haus- und Gewerbemüllentsorgung
• Problemstoffsammlung
• Containerservice 5-40m³
• Straßenreinigung
• Baum- und Strauchschnitt

Ingenieurbüro
Geologie + Geotechnik
Mitterlingweg 14 9520 Sattendorf
ZT GmbH

ASPHALT KULTERER Ges.m.b.H
Straßensanierung - Baustoffhandel - Geräteverleih - Prüflabor
9330 Mölbling, Unterbergen 1
Büro: 9815 Kolbnitz, Unterkolbnitz 50
Tel.: 04783/20045 Fax: DW - 50
www.asphalt-kulterer.at
office@asphalt-kulterer.at
Ihr Partner für Asphaltsanierung * Risse - Fugensanierung * Oberflächenbehandlungen

OBAU mössler
baustoffe · hagebaumarkt

Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See

Kuchler
der Treffner Wirt mit Herz
Friedhelm Kohlweiss,
A-9521 Millstätterstrasse 11
Tel. 04248/2826, Fax 3361
mobil: 0676/40 50 713
e-mail: hotel.restaurant@treffnerhof.at
www.kuchler-wirt.at

Raiffeisenbank
Landskron-Gegendtal

ing ingolf fischer
Buchholzer Str. 25
9541 TREFFEN / Ossiacher See
+43 (0)676 660 79 93
intelligent realisiert
ideenreich geplant
innovativ beraten
www.wiegeplant.at

Schlosserei Eisenhandlung
Sanitär & Heizungstechnik
MARGINTER
Gesellschaft m.b.H
TEL. 04248/2716 FAX 04248/2716 6
MARKTSTRASSE 20 9521 TREFFEN
E-MAIL: METALL@MARGINTER.AT

MALEREI - ANSTRICH
Malerbetrieb
STEINER
Musil GmbH
A-9521 Treffen • Franz-Steiner-Weg 8
Tel.: 0 42 48 / 28 28
FASSADEN - TAPETEN
VOLLWÄRMESCHUTZ

SWIETELSKY
Bauges. mbH.
ASPHALTIERUNGEN
PFLASTERUNGEN
TIEF- UND HOCHBAUARBEITEN
ALLER ART
Gerne erstellen wir kostenlos ein Angebot für Ihr Bauvorhaben. Über Ihre geschätzte Anfrage würden wir uns freuen!

ETK
Elektro Tischner & Klein
9500 Villach • www.etk.at

Bau- und Möbeltischlerei
UNTERKREUTER
Treffen

mein friseur
werni
Villach - Treffen - Greifenburg
www.friseur-werni.at

SST-SCHUSTER SPRENG TECHNIK GMBH
SST
9722 STADELBACH, MÜLLNERFELD 8
BÜRO: +43 (0) 4258 / 736
FAX: +43 (0) 4258 / 736 - 14
sst@sst-schuster.at
www.sst-schuster.at

Danke!

Satz, Layout und Druck: Gerin Druck GmbH, 10.-Oktober-Straße 20, 9500 Villach
www.gerin-villach.at